



JOLLY UP

Nástenný fancoil

cod. 3540001640 - rev. 04 - 04/2026



SK

Návod na inštaláciu a údržbu

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	02
2. INFORMÁCIE O INŠTALÁCII	04
2.1 Postup inštalácia	04
3. ŠTANDARDNE DODÁVANÉ SÚČASTI BALENIA	05
3.1 Bezpečnostné opatrenia pre správnu inštaláciu diaľkového ovládania	05
4. KONTROLA A MANIPULÁCIA SO ZARIADENÍM	06
5. INŠTALÁCIA	06
5.1 Umiestnenie fancoilu	05
5.2 Vítanie otvoru a montáž inštaláčnej dosky	05
5.3 Pripojenie odvodu kodenzátu a prírodného / vratného potrubia systému	06
5.4 Pripojenie hydraulického systému	06
5.4.1 Pripojenie prírodného a vratného potrubia systému	06
6. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA	07
7. CELKOVÉ ROZMERY	08
8. ELEKTRICKÁ SCHÉMA	09
9. RIEŠENIE PROBLÉMOV	10

The original documentation is written in English. All other languages are translations.
The manufacturer declines all responsibility for any inaccuracies in this manual due to printing or typing errors.
The manufacturer reserves the right to modify the products contents in this catalogue without previous notice.

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Uistite sa, že dodržiavate miestne, národné a medzinárodné zákony a predpisy.
 - Pred inštaláciou si pozorne prečítajte „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“.
 - Nasledujúce bezpečnostné opatrenia zahŕňajú dôležité bezpečnostné položky.
 - Uchovajte si tento návod na ľahko dostupnom mieste pre budúce použitie.
 - Pred opustením továrne jednotka prešla testami elektrickej bezpečnosti a testom odolnosti voči hydraulickému pretlaku.
- Bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto dokumente sú rozdelené do dvoch kategórií. V oboch prípadoch sú uvedené dôležité bezpečnostné informácie, ktoré si musíte pozorne prečítať.



UPOZORNENIE

Nedodržanie varovania môže viesť k smrti.



POZOR

Nedodržanie pokynov môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu zariadenia.



POZOR

Inštaláciu, opravu alebo servis zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.

Nesprávna inštalácia, oprava či údržba môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom, skratu, úniku kvapaliny, požiaru alebo inému poškodeniu zariadenia. Pri inštalácii jednotky prísne dodržiavajte tieto pokyny.

Na inštaláciu používajte dodané príslušenstvo a predpísané diely.

V opačnom prípade hrozí poškodenie zariadenia, únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Zariadenie sa musí inštalovať vo výške 2,3 m nad podlahou.

Zariadenie sa nesmie inštalovať v pracovni.

Pred prístupom k elektrickej svorkovnici jednotky je nutné odpojiť všetky napájacie obvody.

Po dokončení inštalácie vykonajte funkčnú skúšku, aby ste sa uistili, že jednotka funguje správne. Následne, prosím, poučte zákazníka o používaní a údržbe jednotky.

Všetky elektrické pripojenia vykonajte v súlade s platnými predpismi, miestnymi normami a týmito pokynmi na inštaláciu. Zariadenie musí byť napájané cez samostatné elektrické vedenie.

Použite predpísaný vodič, bezpečne ho pripojte a upevnite tak, aby na svorkovnicu nepôsobila žiadna vonkajšia sila.

Ak sa elektrické pripojenie a príslušné upevnenie nevykonajú správne, môže to viesť k nebezpečnému prehriatiu s rizikom vzniku požiaru.

Vedenie kabeláže musí byť správne usporiadané, aby bolo možné riadne upevniť kryt riadiacej dosky.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho okamžite vymeniť kvalifikovaný technik.

Elektrické vedenie, ku ktorému sa zariadenie pripojí, musí byť chránené vhodným prúdovým chráničom.

Typ prúdového chrániča sa musí zvoliť na základe posúdenia typu elektrických zariadení, ktoré systém ako celok využíva.

Pripojenie k sieti a bezpečnostné zariadenia (napr. diferenciálny spínač) zodpovedajú norme IEC 60364-4-41. Pevné spotrebiče nie sú vybavené prostriedkami na odpojenie od zdroja napájania s oddelením kontaktov všetkých pólov, ktoré by zabezpečili úplné odpojenie v kategórii prepätia III. V pokynoch sa uvádza, že prostriedky na odpojenie musia byť integrované do pevného vedenia v súlade s predpismi o elektroinštalácii.

Nemeňte dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte predlžovacie káble a nezdierajte jednu zásuvku s inými elektrickými spotrebičmi, pretože by to mohlo spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Po dokončení montážnych prác skontrolujte, či voda neuniká.

Teplota vody privádzanej do jednotky nesmie byť nižšia ako 3 °C ani vyššia ako 70 °C. Voda musí byť čistá a mať hodnotu pH v rozmedzí 6,5 – 7,5.



UPOZORNENIE



POZOR

Pripojte zariadenie k účinnému systému uzemnenia.

Nepripájajte uzemňovací vodič k plynovému alebo vodovodnému potrubiu, k bleskozvodu ani k uzemňovaciemu vodiču telefónnej linky. Nedostatočné uzemnenie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Nezabudnite nainštalovať prúdový chránič.

Ak nenainštalujete istič uzemnenia, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Pri dodržiavaní pokynov v tejto inštallačnej príručke nainštalujte odtokové potrubie, aby ste zabezpečili správne odvodnenie, a izolujte potrubie, aby ste zabránili kondenzácii.

Nesprávne odtokové potrubie môže viesť k úniku vody a poškodeniu majetku.

Jednotku, kabeláž napájania a prepojovacie vodiče nainštalujte vo vzdialenosti minimálne 1 meter od televízorov alebo rádii, aby ste predišli rušeniu obrazu alebo šumu.

V závislosti od rádiových vln nemusí byť vzdialenosť 1 meter dostatočná na odstránenie šumu.

Zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a potrebných znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká.

Pri prevádzke zariadenia v otvorenom prostredí môže vznikať kondenzát.

Zariadenie neinštalujte na nasledujúcich miestach:

- Napájacie napätie vykazuje výrazné kolísanie (napr. v priemyselných prevádzkach).
- Vo vozidlách, ako sú autobusy alebo nákladné vozidlá.
- V kuchyniach s vysokou koncentráciou olejových výparov.
- V prostredí so silnými elektromagnetickými poľami (napr. priemyselné prevádzky).
- V prítomnosti horľavých materiálov alebo plynov.
- V prítomnosti kyselín vo vzduchu.
- Iné špecifické podmienky.

2. INFORMÁCIE O INŠTALÁCII

Pred správnu inštaláciou si najprv prečítajte tento „návod na inštaláciu“.

- Klimatizáciu musia inštalovať kvalifikované osoby. Jednotku inštalujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Ak sa jednotka inštaluje na kovovú časť budovy, musí byť elektricky izolovaná v súlade s príslušnými normami pre elektrické spotrebiče.
- Po dokončení všetkých inštalačných prác a až po dôkladnej kontrole zapnite napájanie.

2.1 POSTUP INŠTALÁCIE

Vyberte miesto inštalácie;

- Nainštalujte fancoil;
- Pripojte odtokové potrubie;
- Zapojte elektroinštaláciu;
- Otestujte prevádzku.

3. ŠTANDARDNE DODÁVANÉ SÚČASTI BALENIA

Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú nižšie uvedené súčasti.

NÁZOY	ZOBRAZENIE	POČET	FUNKCIA
Inšalačný manuál		1	Tento manuál
Manuál ovládania		1	-
Skrutka ST3,9x25 pre montážnu konzolu		8	Pripevnite montážnu konzolu.
Plastová rozperná hmoždinka		8	-
Baliaca páska		1	-
Odpadové potrubie		1	-
Kryt nástenného kanála		1	-
Dial'kový ovládač (vrátane návodu na obsluhu)		1	-
Držiak		1	Držiak na ovládač
Montážna skrutka (ST2,9 x 10-C-H)		2	Nainštalujte držiak dial'kového ovládania.
Tesnenie		4	Pre pripojenie tesnenia
Ukončovací rezistor pre Modbus		1	-
Izolácia		1	Zabráňte navlhnutiu stien.

3.1 Bezpečnostné opatrenia pre správnu inštaláciu dial'kového ovládania:

Nájdite vhodné miesto pre dial'kové ovládanie a dbajte na to, aby:

- bolo vzdialené najmenej 1 meter od televízora alebo rádiového systému,
- nebolo vystavené priamemu slnečnému žiareniu,
- sa nenachádzalo v blízkosti zdroja tepla (napr. sporáka).

Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu. Kryt na stenu použite ako šablónu na vyznačenie otvorov pre montážne skrutky.



Obr. 1

4. KONTROLA A MANIPULÁCIA SO ZARIADENÍM

Pri doručení je potrebné skontrolovať balík a akékoľvek poškodenie okamžite nahlásiť kuriérovi.

Pri manipulácii s jednotkou berte do úvahy nasledujúce:

- Zariadenie je krehké, manipulujte s ním opatrne.
- Vopred si zvolte trasu, po ktorej sa bude zariadenie prepravovať.
- Pri premiestňovaní fancoilu používajte pôvodný obal.
- Pri zdvíhaní zariadenia vždy používajte ochranné prvky, aby ste predišli jeho poškodeniu, a dbajte na polohu ťažiska zariadenia..

5. INŠTALÁCIA

5.1 Umiestnenie fancoilu

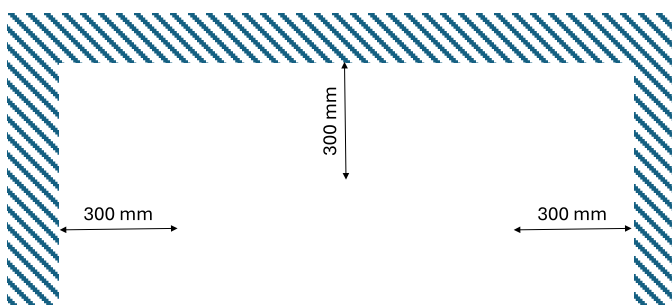
Pred začatím inštalácie sa uistite, že sa v danej časti nenachádzajú elektrické káble, vodovodné potrubia a/alebo vetracie kanály.

Je potrebné sa dôsledne vyhnúť inštalácii na nasledujúcich miestach:

- Miesta s výskytom strojového oleja.
- Miesta s vysokou koncentráciou soli (napr. pobrežné oblasti).
- Miesta s výskytom sulfidových plynov (napr. oblasti s termálnymi prameňmi).
- Miesta v blízkosti vysokofrekvenčných zariadení, ako sú napr. bezdrôtové systémy, zváracie stroje či zdravotnícka technika.
- Miesta s výskytom horľavých plynov a prchavých látok.
- Miesta so špecifickými podmienkami prostredia.

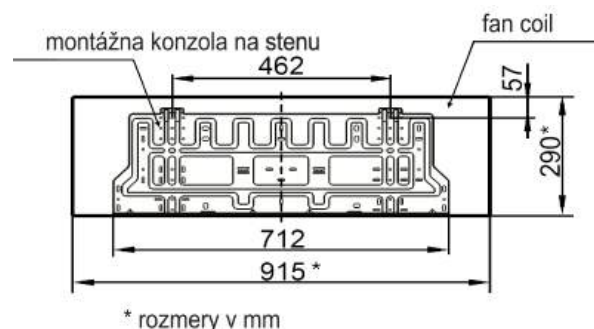
Pre správnu inštaláciu sú nevyhnutné tieto podmienky:

- Stena schopná uniesť hmotnosť fancoilu.
- Dostatočne veľká miestnosť, ktorá umožňuje údržbu zariadenia a dodržanie minimálnych vzdialeností uvedených na „obr. 2“.



Obr. 2

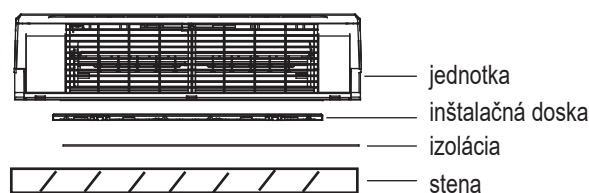
5.2 Vŕtanie otvoru a montáž inštaláčnej dosky



Obr. 3

Odporúča sa nainštalovať izolačný panel (dodávaný v štandardnej výbave) medzi montážnu konzolu a stenu, aby sa zabránilo navlhnutiu steny.

- Pri montáži dodržiavajte poradie jednotlivých dielov znázornené na „obr. 4“.
- Použite montážnu dosku ako šablónu a do steny vyvŕtajte otvory s priemerom 5 mm. Vložte príchytky vhodné pre príslušné montážne skrutky.

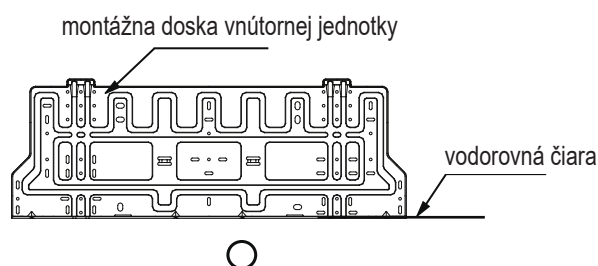


Obr. 4

Priskrutkujte montážnu dosku na stenu podľa znázornenia na „obr. 5“.

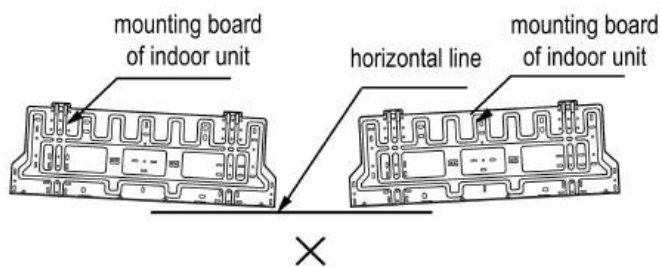
- Nesprávna inštalácia (ako v príkladoch na „obr. 6“) znemožňuje správnu prevádzku fancoilu.

Správna inštalácia



Obr. 5

Nesprávna inštalácia

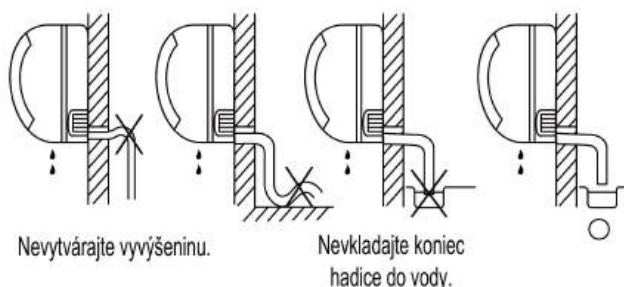


Obr. 6

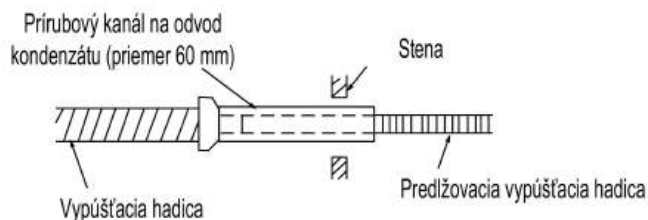
Vyvírtanie otvoru

Vyvírtajte do steny otvor na vedenie odvodu kondenzátu tak, aby mal mierny sklon smerom von a nenarušil sa tým normálny odtok.

5.3 Pripojenie odvodu kondenzátu a prívodného i vratného potrubia systému



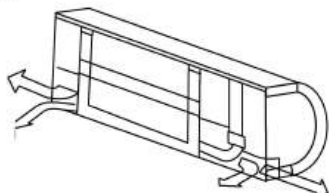
Obr. 7



Obr. 8

5.4 Pripojenie hydraulického systému

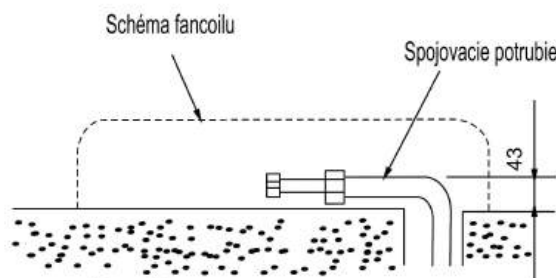
Fan-coil možno pripojiť k potrubnému systému zo štyroch strán, ako je znázornené na obrázku.



Obr. 9

5.4.1 Pripojenie prívodného a vratného potrubia systému

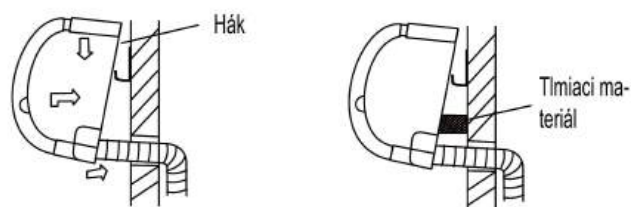
- Vzdialenosť hydraulického prívodného a vratného potrubia systému od steny nesmie presiahnuť 43 mm (ako je znázornené na príklade na „obr. 10“).



Obr. 10

Pripojte fancoil k príslušným prípojkám na montážnej doske.

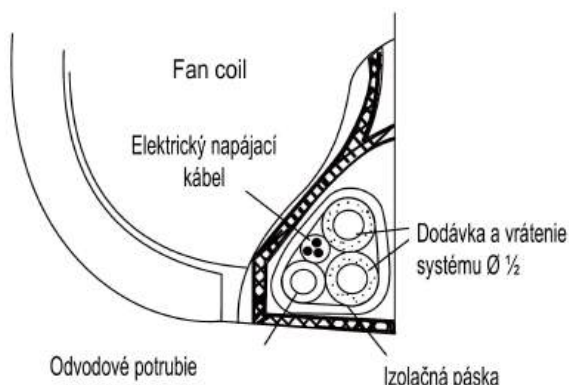
- Nadvihnite fancoil zospodu a umiestnite podložku tak, aby ste mohli pohodlne pracovať, ako je znázornené na „obr. 11“.



Obr. 11

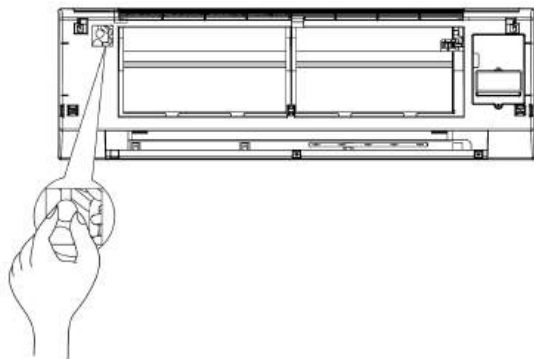
Pripojte prívodné a vratné potrubie zariadenia k systému, pričom dbajte na správne zapojenie do okruhu a na to, aby boli spoje úplne tesné.

- Pevne a rovnomerne omotajte elektrický napájací kábel, potrubie na odvod kondenzátu a hydraulické prípojky lepiacou páskou, ako je znázornené na „obr. 12 – Bočný pohľad na fancoil/prípojky“.



Obr. 12 – Bočný pohľad na fancoil/prípojky

- Pri prvom napúšťaní vody do fancoilu sa uistite, že sa z okruhu správne vypustí zvyškový vzduch pomocou príslušného ventilu umiestneného podľa „obr. 13“.



Obr. 13

6. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA



UPOZORNENIE

Pripojenie k elektrickej sieti musí vykonať kvalifikovaný technik. Medzi elektrickú sieť a fancoil je potrebné nainštalovať vhodný dvojpolový magnetotermický istič a prúdový chránič s vypínacím prúdom minimálne 10 mA. Uvedené zariadenia musia byť zapojené do pevnej elektroinštalácie v súlade s platnými predpismi.

- Zdvihnite predný kryt fancoilu.
- Odstráňte kryt svorkovnice („obr. 14“).

Kryt na ochranu svorkovnice elektrického vedenia

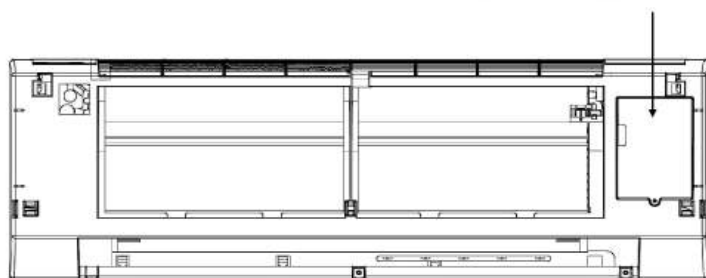
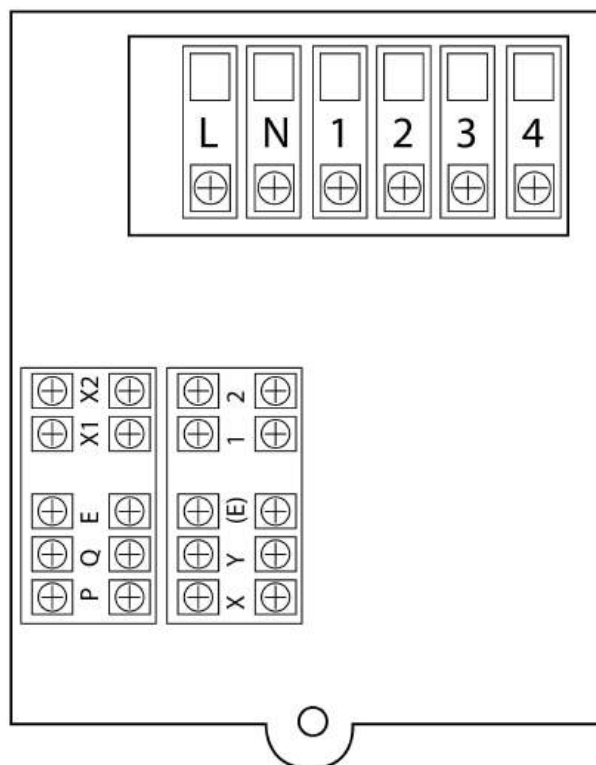


fig. 14

Zavedte trojžilový kábel do zadnej časti fancoilu; prierez jednotlivých vodičov musí byť minimálne 1,5 mm².

- Pripojte napájanie pomocou príslušných svoriek podľa obrázka (obr. 15).

- Elektrický obvod a elektronická doska musia byť chránené ochranným prvkom s menovitou hodnotou najmenej 15 A.

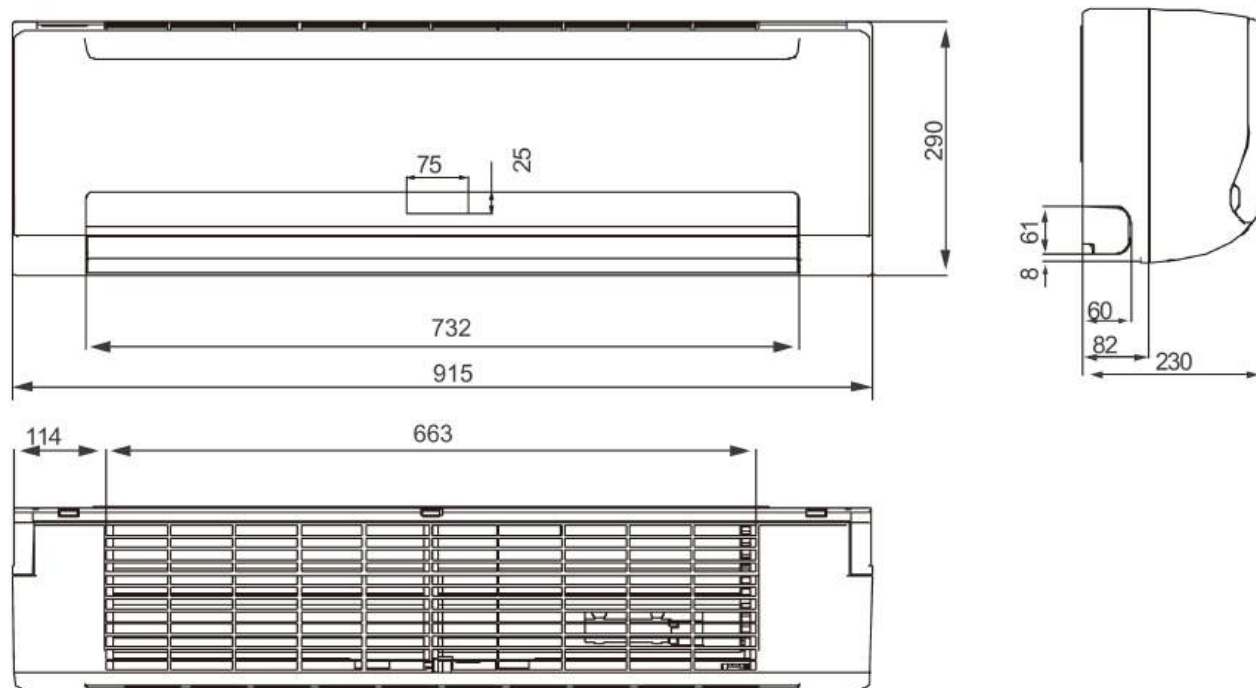


Obr. 15

Legenda svorkovnice elektrického zapojenia:

L	N -	Elektrické napájanie, jednofázové. 230 V – 50 Hz
X	Y - E	Sieťové prepojenie medzi viacerými fancoilmí a koncentrátorom (max. 60)
1	2	Beznapäťový kontakt zapnutia/vypnutia (kontakt na dvere/okno)
P	Q E	Modbus pripojenie
X1	X2	Vstup na reguláciu otáčok ventilátora 0 – 10 V
1	2	Beznapäťový kontakt (230 V AC – max. 0,5 A) – požiadavka na chladenie
3	4	Beznapäťový kontakt (230 V AC – max. 0,5 A) pre požiadavku na vykurovanie

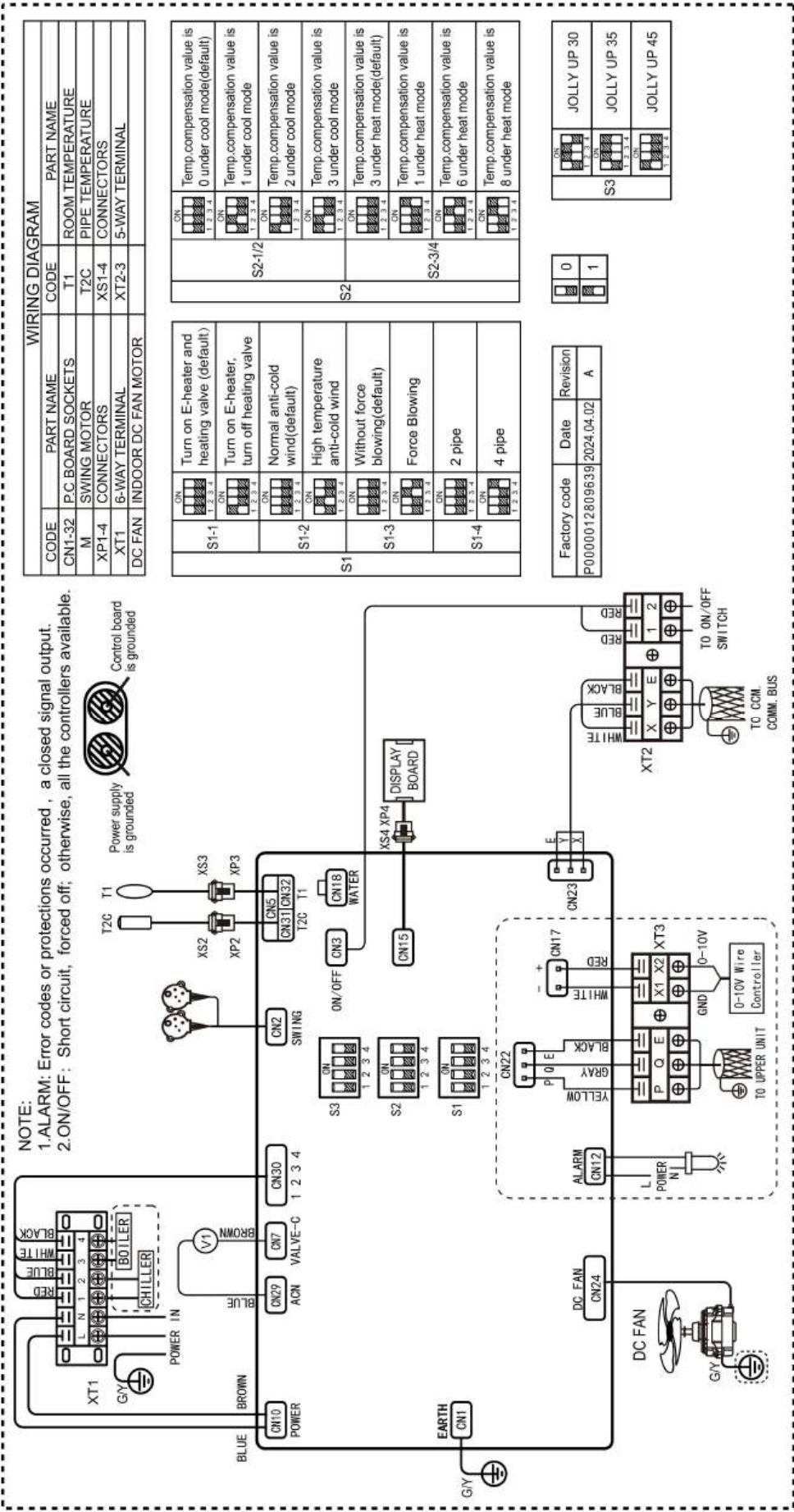
7. CELKOVÉ ROZMERY



Obr. 16

Pozn.: Rozmery sú uvedené v mm.

8. ELEKTRICKÁ SCHÉMA



9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

ID kód	Popis poruchy
E2	Kanál na kontrolu snímača teploty v miestnosti (T1) vykazuje poruchu.
E3	Kanál na kontrolu snímača výparníka vykazuje poruchu (T2C).
E4	Kanál na kontrolu snímača výparníka vykazuje poruchu (T2H).
E7	Porucha EEPROM.
E8	Porucha ventilátora.
P0	Ochrana proti zamrznutiu.
P1	Ochrana proti nadmernej teplote vody.
EE	Porucha spínača hladiny vody.
PF	Neurčené modely.
----	Prepínač vnútornej jednotky na diaľkovom ovládači je nastavený do polohy OFF (vypnuté).



FERROLI S.p.A.
Via Ritonda 78/a
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY
www.ferroli.com

www.ferroli.sk